



FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE  
PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

GARANTIA DE QUALIDADE

Página 1/9

GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

---

## 1. IDENTIFICAÇÃO

<b>Nome da substância ou mistura (nome comercial)</b>	ou <b>GulfSea Cylcare DCA 5070H</b>
<b>Código interno de identificação do produto</b>	
<b>Principais usos recomendados para a substância ou mistura</b>	Óleo Lubrificante MINERAL monoviscoso MARÍTIMO
<b>Nome da Empresa</b>	YPF BRASIL COMÉRCIO DE DERIVADOS DE PETRÓLEO LTDA.
<b>Endereço</b>	Avenida Fabio Eduardo Ramos Esquível, 2746, Diadema – São Paulo
<b>Telefone para contato</b>	Tel: (+ 5511) 3145-0300 Fax: (+ 5511) 3145-0330
<b>Telefone para emergências</b>	Transporte: 08007030990 (ramal 1). Produto: PRÓ-QUÍMICA/ABQUIM 0800 11 8270.

---

## 2. IDENTIFICAÇÃO DE PERIGOS

**Classificação do produto** O produto não é classificado segundo a norma ABNT NBR 14725-2.

### Elementos apropriados de rotulagem

<b>Símbolo GHS</b>	Não aplicável
<b>Palavras de advertência</b>	Não aplicável
<b>Frases de perigo</b>	Não aplicável
<b>Frases de precaução</b>	Não aplicável



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 2/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

A ficha de segurança é fornecida quando solicitada.

**Outros perigos que não resultam em uma classificação** Contato prolongado e repetido com a pele pode provocar rubor, comichão, irritação, eczema/rachaduras e acne oleosa. Os efeitos nocivos podem aumentar no óleo usado.

---

### 3. COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

**Produto químico** Este produto é uma mistura. Óleo mineral parafínico e aditivos. Formulação complexa de hidrocarbonetos saturados, com número de carbonos dentro do intervalo de C15 - C50. A base lubrificante contém menos de 2% de PCA's (extrato DMSO medido conforme IP 346, menor que 3%). Contém aditivos específicos.

Nome químico comum ou nome genérico	NÚMERO DE CAS	Concentração %
-------------------------------------	---------------	----------------

Confidencial

---

### 4. MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS

**Inalação** Em caso de inalação, retirar a pessoa para local arejado. Se a respiração for dificultosa praticar respiração artificial ou aplicar oxigênio. Solicitar assistência médica.

**Olhos** Em caso de contato com os olhos, lavar abundantemente com água durante pelo menos 15 minutos. Solicitar assistência médica.

**Pele** Lavar as partes afetadas com água e sabão.

**Ingestão** NÃO INDUZIR O VÔMITO. Se a vítima estiver consciente, administrar-lhe água ou leite. Solicitar assistência médica.

**Sintomas e efeitos mais importantes, agudos ou tardios** Não há efeitos agudos. Irritação por contato com a inalação prolongada de líquidos e vapores ou névoas. Provoca irritação cutânea. Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias. Pode provocar irritação das vias respiratórias.

**Nota ao médico** Tratamento sintomático. Solicitar assistência médica.

---

### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 3/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

<b>Meios de extinção apropriados</b>	Espumas, pó químico, CO <sub>2</sub> . Não aplicar jato d'água diretamente sobre o produto em chamas, pois ele poderá espalhar-se e aumentar a intensidade do fogo.
<b>Perigos específicos</b>	CO <sub>2</sub> , H <sub>2</sub> O, CO (em caso de combustão incompleta) e óxidos de nitrogênio.
<b>Medidas de proteção da equipe de combate a incêndio</b>	Bombeiros: Utilizar equipamento de respiração autônoma e roupas apropriadas contra incêndio. Não entrar em áreas confinadas sem equipamento de proteção adequado (EPI); isto deve incluir máscaras autônomas para proteção contra os efeitos perigosos dos produtos de combustão ou da falta de oxigênio.  Isole a área de risco e proíba a entrada de pessoas. Em caso de incêndio utilize spray de água para resfriar os contêineres expostos ao fogo. Mantenha distância segura das chamas para evitar queimaduras por irradiação. Use processos de extinção que preservem o meio ambiente.

---

## 6. MEDIDAS DE CONTROLE PARA DERRAMAMENTO OU VAZAMENTO

### Precauções pessoais, equipamentos de proteção e procedimentos de emergência.

**Para o pessoal que não faz parte dos serviços de emergência** Isole a área num raio de 100 metros, no mínimo, em todas as direções e afaste os curiosos. Utilize roupas, luvas e proteção para os olhos. Não tocar, permanecer ou caminhar sobre o produto derramado. Ficar afastado de áreas baixas e em posição que mantenha o vento pelas costas. Providenciar o aterramento de todo o equipamento que será utilizado na manipulação do produto derramado. Eliminar todas as possíveis fontes de ignição, tais como, chamas abertas, elementos quentes sem isolamento, faíscas elétricas ou mecânicas, cigarros, circuitos elétricos, etc. Impedir a utilização de qualquer ação ou procedimento que provoque a geração de faúlhas ou chamas.

**Para o pessoal do serviço de emergência** Utilizar roupas de proteção impermeáveis e resistentes a produtos químicos.

**Precauções ao meio ambiente** Isole a área do acidente. Impedir o alastramento do produto derramado, evitando a contaminação de rios e mananciais. Estanque o vazamento, se possível, evitando contato com a pele e com as roupas. Nunca descarte o material derramado para redes de esgoto. Vazamentos devem ser comunicados ao fabricante e/ou aos órgãos ambientais.

**Métodos e materiais para a contenção e limpeza** Absorver com material absorvente inerte (areia, diatomita, vermiculita). Recolha todo o material em recipientes adequados e devidamente rotulados para posterior tratamento e disposição.  
  
Os resíduos devem ser descartados conforme legislação ambiental local, estadual ou federal.

---

## 7. MANUSEIO E ARMAZENAMENTO

**Precauções para o manuseio** Como com qualquer produto químico, utilize procedimentos laboratoriais e de



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 4/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

#### seguro

ambiente de trabalho adequados. Manuseie em uma área ventilada. Usar em condições de boa ventilação. Lavar bem após manusear este produto. Sempre lavar-se antes de comer, fumar ou usar o lavatório. Evitar contato com a pele e os olhos. Evitar a inalação de aerossol, névoa, spray, gás ou vapor. Evitar beber, provar, engolir ou ingerir este produto. A área de trabalho deve contar com fontes de lavagem ocular e chuveiros de segurança.

Nos locais onde se manipulam produtos químicos deverá ser realizado o monitoramento da exposição dos trabalhadores, conforme PPRA (Programa de Prevenção de Riscos Ambientais) da NR-9.

Manusear de acordo com as boas práticas industriais de higiene e segurança. As instalações de armazenagem e de utilização devem ser equipadas com instalações de lavagem de olhos e um chuveiro de segurança. As vestimentas e EPI's sempre devem ser limpas e verificadas antes de uso. Utilize sempre para higiene pessoal água, sabão e cremes de limpeza. Bons procedimentos operacionais e de higiene industrial ajudam a reduzir o risco no manuseio de produtos químicos.

#### Condições de armazenamento seguro, incluindo qualquer incompatibilidade

Armazenar em área coberta, seca e arejada. Proteger as embalagens de danos físicos. Usar e estocar com ventilação adequada. Mantenha a uma temperatura que não exceda: 45 °C.

Materiais incompatíveis: Oxidantes fortes.

Manter a embalagem bem fechada quando não estiver em uso. Estes recipientes não devem ser reutilizados para outros fins e devem ser dispostos em locais adequados.

---

## 8. CONTROLE DE EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

#### Parâmetros de controle

Não foram estabelecidos limites de exposição ocupacionais.

#### Medidas de controle de engenharia

Garantir ventilação adequada, especialmente em áreas confinadas.

#### Medidas de proteção individual

##### Proteção respiratória

O produto é pouco volátil à temperatura ambiente e não apresenta riscos especiais. Na presença de óleos quentes, utilizar máscaras de proteção respiratória.

##### Proteção para as mãos

Luvas impermeáveis ao produto (não utilizar borrachas naturais nem butílicas).

##### Proteção para os olhos/face

Óculos de Segurança para produtos químicos.

##### Proteção para pele

Roupas industriais adequadas.

---

## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

#### Aspecto

(estado físico, forma, cor)

Líquido oleoso âmbar, 6,5 típ. (ASTM D 1500)



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 5/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

<b>Odor</b>	Lubrificante
<b>pH</b>	Não disponível
<b>Ponto de fusão/ponto de congelamento</b>	Não disponível
<b>Ponto de ebulição inicial e faixa de temperatura de ebulição</b>	Não disponível
<b>Ponto de fulgor</b>	230 °C típ. (ASTM D-92)
<b>Taxa de evaporação</b>	Não disponível
<b>Inflamabilidade (sólido; gás)</b>	Não inflamável
<b>Limite inferior/superior de inflamabilidade ou explosividade</b>	Não disponível
<b>Pressão do vapor</b>	Não disponível
<b>Densidade do vapor</b>	Não disponível
<b>Densidade</b>	0,9380 g/cm <sup>3</sup> típico a 15°C (ASTM D-4052)
<b>Solubilidade(s)</b>	Em água: Insolúvel Solúvel em solventes orgânicos.
<b>Coefficiente de Participação – n-octanol/água</b>	Não disponível
<b>Temperatura de autoignição</b>	Não disponível
<b>Temperatura de decomposição</b>	Não disponível
<b>Viscosidade</b>	(a 100°C) 18,5 – 20,5 cSt (ASTM D-445)

---

## 10. ESTABILIDADE E REATIVIDADE

<b>Reatividade</b>	Não reativo.
<b>Estabilidade química</b>	Estável em condições normais de temperatura de utilização.
<b>Possibilidade de Reações perigosas</b>	Não disponível
<b>Condições a serem evitadas</b>	Exposição a chamas, calor, faíscas. Temperaturas extremamente altas ou baixas.
<b>Materiais incompatíveis</b>	Oxidantes fortes.



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 6/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

**Produtos perigosos da decomposição** A combustão incompleta do produto pode produzir CO e outras substâncias asfixiantes.

---

## 11. INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

**Toxicidade aguda (Oral):** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade aguda (Dérmica):** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade aguda (Inalatória):** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Inalação:** A inalação da névoa ou de vapores de óleo, formados durante o aquecimento do produto pode irritar o sistema respiratório e provocar irritação na garganta e tosse.

**Contato com a pele:** Contato prolongado ou repetido com óleo usado pode provocar doenças graves da pele, p.ex., dermatite.

**Contato com os olhos:** Pode ocasionar irritação passageira dos olhos.

**Ingestão:** Baixo grau de toxicidade aguda, mas a aspiração seguida à ingestão e vômito pode causar pneumonite química grave e potencialmente fatal.

**Efeitos específicos:** Contém pequenas quantidades de uma substância sobre a qual há suspeita de ser nocivo a fetos e à capacidade reprodutora. O óleo usado pode ter contaminantes nocivos.

---

## 12. INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS

**Ecotoxicidade** Não classificado como perigoso para o ambiente.

**Persistência/degradabilidade** O material flutua em água, é viscoso e de consistência oleosa; e representa um potencial de contaminação física elevado, sobretudo em caso de derrame em zonas costeiras, na medida em que, por contato, destrói a vida de organismos inferiores e dificulta a de animais superiores por diminuição dos níveis de oxigênio dissolvido, impedindo também a iluminação correta dos ecossistemas marinhos fato que afeta o seu desenvolvimento normal.



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 7/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

<b>Potencial Bioacumulativo</b>	Não existem dados que indiquem que o produto apresente problemas de bioacumulação em organismos vivos.
Mobilidade no solo	Os derramamentos podem penetrar o solo, causando a contaminação das águas subterrâneas.
<b>Outros efeitos adversos</b>	Não conhecidos.

---

### 13. CONSIDERAÇÕES SOBRE DESTINAÇÃO FINAL

**Métodos recomendados para destinação final** Nunca descarte em esgotos ou no meio ambiente. Restos de produtos devem ser eliminados de acordo com as regulamentações locais: federais, estaduais e municipais de saúde e de meio ambiente, aplicáveis e vigentes.

**Embalagem usada:** Sua disposição deve estar em conformidade com todas as regulamentações ambientais e de saúde aplicáveis, obedecendo-se os mesmos critérios aplicáveis a produtos.

---

### 14. INFORMAÇÕES SOBRE TRANSPORTE

**Precauções especiais:** Estável à temperatura ambiente e durante o transporte.

**Informações adicionais:**

#### TRANSPORTES TERRESTRES :

No UN/ID : 3082

Classe de Perigo: 9

Número de Identificação de Risco : 90

Grupo de Embalagem : III

Quantidade livre : 5L / E1

#### TRANSPORTE AÉREO (ICAO/IATA) :

No UN/ID : 3082

Classe de Perigo : 9

Grupo de Embalagem : III

CRE : 9L

De passageiros e aviões de carga : Y964, 30KgG / 964, 450L

Apenas aviões cargueiros : 964, 450L

#### TRANSPORTE MARÍTIMO (IMDG/IMO) :

Nome Adequado para Embarque : MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A.  
(Contem polialquilfenóis)



# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 8/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

No UN/ID : 3082

Classe de Perigo : 9

Grupo de Embalagem : III

Poluente marinho : SI

Estiva e segregação : Categoria A

Ems : F-A; S-F

**RTPP – Res 420/04 ANTT | IMDG / DPC / ANTAQ | ICAO-TI / IATA-DGFT / ANAC**

**Produto não classificado como perigoso para o transporte, conforme regulamentações acima.**

**Outras informações relativas ao transporte:** Evitar o transporte em veículos onde o espaço de carga não esteja separado da cabine de condução. Assegurar que o condutor do veículo conhece os riscos potenciais da carga bem como as medidas a tomar em caso de acidente ou emergência. Antes de transportar os recipientes, verificar se estão bem fixados. No transporte fracionado cada recipiente deverá estar devidamente identificado, portando a rotulagem prevista em norma.

---

## 15. INFORMAÇÕES SOBRE REGULAMENTAÇÕES

ABNT NBR 14725. Produtos químicos - Informações sobre segurança, saúde e meio ambiente.

Portaria nº 229 de 2011/MTE (que altera a Norma Regulamentadora “NR 26”, que trata de Sinalização de Segurança).

Decreto 2.657/1998 - promulga a Convenção Nº 170 da OIT, relativa a segurança na utilização de produtos químicos no trabalho, assinada em Genebra, em 25 de julho de 1990.

O Decreto nº 2657 de 1998 (ratificou no Brasil a Convenção Nº 170 da OIT)

Lei 9.605/1998 Crimes Ambientais.

Lei 8.098/1990 Código de Defesa do Consumidor.

Exigências regulamentares estão sujeitas a mudanças e podem diferir de uma região para outra; é responsabilidade do usuário assegurar que suas atividades estejam de acordo com a legislação local, federal, estadual e municipal.

**PRODUTO CONTROLADO:** Não aplicável.

---

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

“Esta Ficha de Informações de Segurança de Produtos Químicos foi elaborada de acordo com as orientações da NBR 14725 emitida pela ABNT – Associação Brasileira de Normas Técnicas. As informações contidas nesta FISPQ representam os dados atuais e refletem com exatidão, nosso melhor conhecimento sobre o manuseio apropriado deste produto, sob condições normais e de acordo com as recomendações apresentadas na embalagem e na literatura técnica. Considerando a variedade de fatores que podem afetar seu processamento ou aplicação, as informações contidas nesta ficha não eximem os processadores da responsabilidade de executar seus próprios testes e experimentos. Qualquer outro uso do produto, envolva ou não o uso combinado com outro produto, ou que utilize processo diverso do indicado, é de responsabilidade exclusiva do usuário”.





# FICHA DE INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA DE PRODUTOS QUÍMICOS - FISPQ

FISPQ N°

## GARANTIA DE QUALIDADE

Página 9/9

### GulfSea Cylcare DCA 5070H

Data última  
revisão:  
27/07/2018

#### REFERÊNCIAS:

[ABNT NBR 14725-2] – Sistema de Classificação de Perigo - GHS

[RESOLUÇÃO Nº 420/04 ANTT] Agência Nacional de Transportes Terrestres - Aprova as Instruções Complementares ao Regulamento do Transporte Terrestre de Produtos Perigosos.

[HSNO] NOVA ZELÂNDIA. HSNO Chemical Classification and Information Database (CCID)

[ECHA] União Europeia. ECHA European Chemical Agency

**TERRESTRE (FERROVIAS, RODOVIAS):** Agência Nacional de Transporte Terrestre (ANTT);

**HIDROVIÁRIO (MARÍTIMO, FLUVIAL, LACUSTRE):** código International Maritime Dangerous Goods - Code (código IMDG); Norma-5 da Diretoria de Portos e Costas do Ministério da Marinha (DPC); Agência Nacional de Transporte Aquaviário (ANTAQ);

**AÉREO:** International Civil Aviation Organization - Technical Instructions (ICAO-TI). International Air Transport Association - Dangerous Goods Regulations (IATA-DGFT); Agência Nacional de Aviação Civil (ANAC).

#### \*Abreviações:

NA: Não Aplicável

ND: Não disponível

OSHA: Administração de Segurança e Saúde Ocupacional

LD50: dose letal para 50% da população infectada

LC50: concentração letal para 50% da população infectada

CAS: chemical abstracts service

TLV-TWA: é a concentração média ponderada permitida para uma jornada de 8 horas de trabalho

TLV-STEL: é o limite de exposição de curta duração-máxima concentração permitida para um exposição contínua de 15 minutos

ACGIH: é uma organização de pessoal de agências governamentais ou instituições educacionais engajadas em programas de saúde e segurança ocupacional.

ACGIH desenvolve e publica limites de exposição para centenas de substâncias químicas e agentes físicos.

PEL: concentração máxima permitida de contaminantes no ar, aos quais a maioria dos trabalhadores pode ser repetidamente exposta 8 horas dia, 40 horas por semana, durante o período de trabalho (30 anos), sem efeitos adversos à saúde.

OSHA: agência federal dos EUA com autoridade para regulamentação e cumprimento de disposições na área de segurança e saúde para indústrias e negócios nos USA.

IMDG: Internacional Maritime Code for Dangerous Goods – código internacional para o transporte de materiais perigosos via marítima.

PNEC: Concentração previsivelmente sem efeitos.

OIT - Organização Internacional do Trabalho

MTE - Ministério do Trabalho e Emprego